

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1936)

**Heft:** 12

**Artikel:** Pour vos budgets: "le tout compris" = "Alles inbegriffen"

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-779505>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.09.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Pour vos budgets: „le tout compris“



Hospenthal (Gothard)



Samaden (Engadin)

Pour parer vos budgets de vacances d'hiver contre toute surprise, les meilleurs hôtels suisses ont créé leurs « séjours libres à forfait ». Ces forfaits, dont la liste peut s'obtenir partout, vous assurent, pour des prix sans précédents toutes les combinaisons de séjour possibles, chambre et pension, taxe de séjour, chauffage, éclairage, transport des bagages (à partir d'un séjour de 7 jours au moins), orchestre et pourboires compris, à partir de fr. 8 un jour, 7 jours fr. 50, et le weekend à partir de fr. 12. Les séjours « tout compris » représentent le maximum de liberté pour le minimum de dépense.

## „Alles inbegriffen“

kosten Schweizer Winterferien ganz erstaunlich wenig. Die Freiwahl-Pauschalferien der Qualitätshotellerie sind auch für eine bescheidene Börse schon erschwinglich. Ein ganzer Tag von Fr. 8, sieben Tage von Fr. 50 und das Weekend von Fr. 12 an Zimmer und Pension, Trinkgeld, Kurtaxe, Heizung, Licht, Gepäcktransport vom und zum Bahnhof (letzteres wenn der Aufenthalt mindestens 7 Tage dauert) und Musik inbegriffen: das ist heute das schöne Schweizer Angebot. Dabei ist vor allem angenehm, dass für jede Dauer des Aufenthaltes Pauschalтарife gelten. Die Freiheit bleibt auf diese Weise jedem Gast gewahrt.

Phot.: Dubost, Gaberell, Hari, Rupp, SBB



Kandersteg (Bernern Oberland – Oberland bernois – Bernese Oberland)



Wengen (Bernern Oberland – Oberland bernois – Bernese Oberland)



Im Postauto – En autocar postal – In the Postal Motor Coach



Montana-Vermala-Crans (Wallis – Valais)